

**Editorial · Editorial***T. Hager*

- 1 **coloproctology – Schriftleitung und Springer Medizin sagen Danke!**  
coloproctology – editorship and Springer Medizin say thank you!

**Übersichten · Review articles***A. Dorenkamp · E. Berg · K.-P. Jung · S. Kersting*

- 3 **Trend zur konservativen Therapie der komplizierten Sigmadivertikulitis. Hat die Chirurgie noch einen Stellenwert?**  
The growing trend towards conservative therapy of complicated sigmoid diverticulitis. Is surgery still significant?

**Originalien · Original articles***V. Kahlke · A. Fürst · D. Leder · M. Löhnert · O. Schwandner · T. Schwandner · D. Weimann · K. E. Matzel*

- 8 **Sakrale Nervenstimulation bei Stuhlinkontinenz. Versorgungsrealität in Deutschland**  
Sacral nerve stimulation as a therapy for fecal incontinence. Current patient-centered care in Germany

**Update · Update***M. Sailer*

- 22 **Diagnostik und Screening. Wissenschaft heute – Standard morgen, Koloproktologie UPDATE 2015**  
Diagnostics and screening. Today's science – tomorrow's standard, coloproctology UPDATE 2015

**Journal Club · Journal Club***T. Schiedeck*

- 37 **Behandlung der perforierten Divertikulitis: primäre Resektion oder laparoskopische Lavage?**  
Treatment of perforated diverticulitis: primary resection or laparoscopic lavage?

*R. Siegel*

- 38 **Laparoskopisch-assistierte versus offene Resektion beim Rektumkarzinom. Der Einfluss des OP-Verfahrens auf das pathologische Ergebnis. Die randomisierte ALaCaRT-Studie**  
Laparoscopic-assisted versus open resection for rectal cancer. Effect on pathological outcomes – the ALaCaRT clinical trial

*I. Haunold*

- 40 **Plugtherapie bei Crohnfisteln. Eine erste randomisierte kontrollierte Multicenter-Studie**  
 Plug therapy for Crohn's fistulae. A first randomised controlled multicenter trial

## CME Zertifizierte Fortbildung · Review articles

*H. Loch · J. Koscielny*

- 43 **Antikoagulation und perioperatives "bridging". Aus der Sicht eines praktisch tätigen Proktologen**  
 Anticoagulation and perioperative bridging. From the perspective of a proctologist in medical practice

- 53 **Fragebogen**  
 Questionnaire



## Verschiedenes · Miscellaneous

- 55 **Mitteilungen des BCD und der DGK** · From the Societys

- 57 **Chronik DGK** · Chronicle of the DGK

- 59 **Chronik BCD** · Chronicle of the BCD

- 62 **Kongressprogramm** · Congress programm

- 73 **Abstracts** · Abstracts

**Termine** · Forthcoming meetings

**Impressum** · Imprint

Titelbild: © [M] Juan Gärtner/Fotofia

### Zielsetzung der Zeitschrift

Die interdisziplinäre Zeitschrift *coloproctology* ist für alle proktologischen Ärzte zur Fort- und Weiterbildung unentbehrlich. Die Zeitschrift bietet sowohl Originalarbeiten und wissenschaftliche Übersichten als auch zur Fortbildung geeignete Rubriken wie CME Zertifizierte Fortbildung und Kasuistiken. Darüber hinaus werden aktuelle internationale Publikationen zusammengefasst und von Experten kommentiert. Die assoziierten Fachgesellschaften publizieren Empfehlungen und Standards sowie Gesellschaftsmitteilungen.

### Aims & Scope

The interdisciplinary medical journal *coloproctology* is indispensable to all proctologists for continuing and advanced training. The journal offers original works and scientific review articles, as well as sections such as CME and Case Studies, which are geared to continuing medical education. Moreover, current international publications are summarized and commented on by experts, while the associated medical societies publish recommendations and standards, as well as society bulletins.